

Carl Nielsen / Johannes Jørgensen

Sænk kun dit hoved du blomst

Senke dein Köpfchen, du Blume,
Lay down, sweet flower, your head.

Arranger: Arne Dich 2010

If you use this score, please send a mail to:
arne@dichmusik.dk

Get more free scores on
www.dichmusik.dk
www.molbohistorier.net

Sænk kun dit hoved du blomst

Senke dein Köpfchen, du Blume,
Lay down, sweet flower, your head.

Komponist: Carl Nielsen
Tekst: Johannes Jørgensen

Arr. Arne Dich

Quasi allegretto (stille, inderligt) 1 *mp mezza voce* *mf espressivo*

Soprano Solo

Sænk kun dit Ho - ved, du Blomst, ——— bøj det i Bla - de - ne ned, vent kun med luk - ket
Sen - ke dein Köpf - chen, du Blu - me, tief in die Blät - ter so sacht, schlies - se dein Aug' und
Lay down, sweet flo - wer, your head, ——— bow it in lea - fage fromsight, bliss - ful - ly, closed co -

Violin 1 *pp* *p* *mp*

Violin 2 *pp* *p* *mp*

Violoncello 1 *pp* *p* *mp*

Violoncello 2 *pp* *p* *mp*

Double Bass *pp* *p* *mp*

Acoustic Guitar **Quasi allegretto (stille, inderligt)** 1

Keyboard *p* *p* *mp*

G Cm G Hm Dm E Am D G /F# C/E G/D

poco rall. a tempo

2 *mp*

S. Solo

Kro - ne Nat - tens liv - sa - li - ge Fred. Nat - ten, den mil - de og ty - stes, kom - mer, o bøj dig til
 har - re se - li - gen Fri - dens der Nacht. Schlumm - re, bald sen - ket sich nie - der lei - se die won - ni - ge
 rol - la, wait for the peace of the night. Night - fall, the gent - le, the si - lent, co - meth, oh bend in your

Vln. 1 *pp* *p* *pp*

Vln. 2 *pp* *p* *pp*

Vc. *pp* *p* *p*

Vc. *pp* *p* *p*

Db. *p* *p*

2

A. Gtr. **poco rall. a tempo** *mf* G Cm G Hm Dm E

Kbd. *p* *pp* *pp* C⁷ D Cm/Eb G Em H Am D

34

poco rall. **a tempo** **rall.**

S. Solo

suk - ker smi - len - de Mo - ders_ Navn_ _____
 rü - cket, lä - chelnd an sie sich_ schmiegt. _____
 fee - ling smi - ling - ly mo - ther's_ calm. _____

Vln. 1

Vln. 2

Vc.

Vc.

Db.

arco

A. Gtr.

Kbd.

Em

C7 D Cn/Eb G Em H Am D

pp p pp pp pp p pp pp pp

arne@dichmusik.dk © www.dichmusik.dk

Soprano Solo

Sænk kun dit hoved du blomst

Senke dein Köpfchen, du Blume,
Lay down, sweet flower, your head.

Arr. Arne Dich

Komponist: Carl Nielsen
Tekst: Johannes Jørgensen

Quasi allegretto (stille, inderligt)

2 1 *mp mezza voce*

Sænk kun dit Ho - ved, du Blomst, — bøj det i Bla - de - ne ned,
Sen - ke dein Köpf - chen, du Blu - me, tief in die Blät - ter so sacht,
 Lay down, sweet flo - wer, your head, — bow it in lea - fage from sight,

6 *mf espressivo* **poco rall.** **a tempo**
mp

vent kun med luk - ket Kro - ne Nat - tens liv - sa - li - ge Fred. —
schlies - se dein Aug' und har - re se - li - gen Fri - dens der Nacht. —
 bliss - ful - ly, closed co - rol - la, wait for the peace of the night. —

11 2 *mp* *mf*

Nat - ten, den mil - de og ty - stes, kom - mer, o bøj dig til Blund. Sov un der gyld - ne
Schlumm - re, bald sen - ket sich nie - der lei - se die won - ni - ge Stund, schlaf un - ter gold - nen
 Night - fall, the gent - le, the si - lent, co - meth, oh bend in your doze. Slum ber in gol - den

16 **poco rall.** **a tempo** 3 **5**

Stjer - ner, sov dig — sa - lig og sund. —
Ster - nen, schla - fe dich froh und ge - sund. —
 star - light, blessed and — well in re - pose. —

25 **2** **poco rall.** **2** **a tempo** 4 *mp*

Sov som et Barn der — vug - ges
Schlaf wie ein Kind - lein im Ar - me
 Sleep like a child who, — soft - ly

31 *mf mezza voce*

blidt i sin Mo - ders — Favn, våg - ner kun halvt og
weich sei - ner Mut - ter ge - wiegt, halb nur dem Traum ent -
 rocked in her mo - ther's — arm, wa - kens a litt - le,

34 **poco rall.** **a tempo** **rall.** **3**
mp

suk - ker smi - len - de Mo - ders — Navn. —
rü - cket, lä - chelnd an sie sich — schmiegt. —
 fee - ling smi - ling - ly mo - ther's — calm. —

Violin 1

Sænk kun dit hoved du blomst

Senke dein Köpfchen, du Blume,
Lay down, sweet flower, your head.

Arr. Arne Dich

Komponist: Carl Nielsen
Tekst: Johannes Jørgensen

Quasi allegretto (stille, inderligt)

1

pp p mp

7

poco rall. . Em a tempo

2

pp p pp

13

poco rall. . .

mp p

18 a tempo

3 div.

p mp

23

poco rall. . . a tempo

mf p

29

4

2

p mp pp

35

poco rall. . Em a tempo

rall. . .

p pp

Sænk kun dit hoved du blomst

Violin 2

Senke dein Köpfchen, du Blume,

Lay down, sweet flower, your head.

Arr. Arne Dich

Komponist: Carl Nielsen

Tekst: Johannes Jørgensen

Quasi allegretto (stille, inderligt)

1

pp *p* *mp*

7

poco ralla. tempo

2

pp *p* *pp*

13

poco rall. . . a tempo

mp *p*

19

3

p *mp* Dm E

p *mp* Dm E

23

Am D

poco rall. . . . a tempo

mf *p*

mf *p*

28

4

2

p *mp* *pp*

p *mp* *pp*

35

poco rall. a tempo

rall.

p *pp*

p *pp*

Violoncello 1

Sænk kun dit hoved du blomst

Senke dein Köpfchen, du Blume,
Lay down, sweet flower, your head.

Arr. Arne Dich

Komponist: Carl Nielsen
Tekst: Johannes Jørgensen

Quasi allegretto (stille, inderligt)

1

pp < > *p* < > *mp*

7

poco rall. . . . a tempo

2

pp < > *p*

12

p < > *mp*

16

poco rall. . . . a tempo

3

p > < *p* < > *mp*

21

Am D

poco rall.

mf < >

26

a tempo

4

2

p < >

32

poco rall.

p < > *mp* < > *pp*

36 a tempo

rall.

p < > *pp*

Violoncello 2

Sænk kun dit hoved du blomst

Senke dein Köpfchen, du Blume,
Lay down, sweet flower, your head.

Arr. Arne Dich

Komponist: Carl Nielsen
Tekst: Johannes Jørgensen

Quasi allegretto (stille, inderligt)

1

pp p mp

8 poco rall. . . a tempo 2

pp p p

13 poco rall. . .

mp p

18 a tempo 3

p mp

23 poco rall. a tempo

mf p

29 4

p mp

35 poco rall. . . a tempo rall.

pp p pp

Acoustic Guitar

Sænk kun dit hoved du blomst

Senke dein Köpfchen, du Blume,
Lay down, sweet flower, your head.

Arr. Arne Dich

Komponist: Carl Nielsen
Tekst: Johannes Jørgensen

Quasi allegretto (stille, inderligt)

poco rall. a tempo

2 1 6 2 2

12 G Hm Dm E Am D G /F# C/E G/D

16 C7 D Cm/Eb G Em H Am D

poco rall. a tempo

20 3 G Cm G Hm Dm E Am D

mf

24 G /F# C/E G/D C7 D Cm/Eb G Em H

poco rall. a tempo

28 Am D 4 G /F# C/E G/D C7 D

4

35 Cm/Eb G Em H Am D

poco rall. a tempo **rall.**

Piano

Sænk kun dit hoved du blomst

Senke dein Köpfchen, du Blume,
Lay down, sweet flower, your head.

Arr. Arne Dich

Komponist: Carl Nielsen
Tekst: Johannes Jørgensen

Quasi allegretto (stille, inderligt)

1 G

Cm

Musical notation for measures 1-2. Treble clef, key signature of one sharp (F#), common time. Measure 1 starts with a piano (*p*) dynamic. The melody consists of eighth notes and quarter notes. The bass line has a steady eighth-note accompaniment.

Musical notation for measures 3-6. Treble clef, key signature of one sharp (F#), common time. Measure 3 starts with a mezzo-piano (*mp*) dynamic. Chord symbols above the staff: G, Hm, Dm, E, Am, D, G /F#, C/E, G/D. The melody continues with eighth and quarter notes.

Musical notation for measures 7-10. Treble clef, key signature of one sharp (F#), common time. Measure 7 starts with a piano (*p*) dynamic. Chord symbols above the staff: C⁷, D, Cm/Eb, G, Em, H, Am, D. Measure 10 ends with a pianissimo (*pp*) dynamic. The tempo marking *poco rall.* is above measures 7-8, and *a tempo* is above measures 9-10.

Musical notation for measures 11-15. Bass clef, key signature of one sharp (F#), common time. Measure 11 starts with a pianissimo (*pp*) dynamic. The melody consists of quarter notes. Measure 15 ends with a piano (*p*) dynamic.

Musical notation for measures 16-19. Treble clef, key signature of one sharp (F#), common time. Measure 16 starts with a piano (*p*) dynamic. Chord symbols above the staff: Em, H, Am, D. The tempo marking *poco rall.* is above measures 16-17, and *a tempo* is above measures 18-19.

20 **3** G Cm G Hm Dm E Am D

24 G /F# C/E G/D C7 D Cm/Eb G Em H

poco rall. *a tempo*

NB!

28 Am D **4** G Cm G Hm Dm E

p

32 Am D G /F# C/E G/D C7 D *poco rall.* . . .

mp

36 *a tempo* H Am *rall.* D

pp *pp* *pp*

Sænk kun dit hoved du blomst

Violin 2

Senke dein Köpfchen, du Blume,
Lay down, sweet flower, your head.

Arr. Arne Dich

Komponist: Carl Nielsen

Tekst: Johannes Jørgensen

Quasi allegretto (stille, inderligt)

1

2

7

poco rall. tempo

2

13

poco rall. . . a tempo

19

3

p

mp

Dm

E

23

Am

D

poco rall. a tempo

mf

p

28

4

2

p

mp

pp

35

poco rall. a tempo

rall.

p

pp

Violoncello 1

Sænk kun dit hoved du blomst

Senke dein Köpfchen, du Blume,
Lay down, sweet flower, your head.

Arr. Arne Dich

Komponist: Carl Nielsen
Tekst: Johannes Jørgensen

Quasi allegretto (stille, inderligt)

1

pp *p* *mp*

7 *poco rall.* . . . *a tempo* 2

pp *p*

12

p *mp*

16 *poco rall.* . . . *a tempo* 3

p *mp*

21 *poco rall.*

mf

26 *a tempo* 4

p

32 *poco rall.*

p *mp* *pp*

36 *a tempo* *rall.*

p *pp*